

類別：兒童  
種族文化



香港威克理夫聖經翻譯會  
Wycliffe Bible Translators (Hong Kong)

# 咕嚕咕嚕島 歷險記



簡介	2 頁
解說	1 頁
指令密函	3 款
信封標籤	1 頁

# 簡 介

**目 的：**讓小朋友在遊戲中明白並接受文化差異。

**對 象：**十歲或以上兒童

**人 數：**6至30人

**所需時間：**20至30分鐘

**所需材料：**指令密函、你認識的宣教士照片

**遊戲說明：**

1. 將小朋友分成三組，一組探險隊，另外兩組是咕嚕咕嚕島上最大的兩個族群。
2. 探險隊主要的任務是明白島上居民的行為和行為背後的原因，縱使島上兩大族群從來也沒有互相了解過。
3. 探險隊可以是任何一個國籍的人，例如中國、美國、澳洲等。

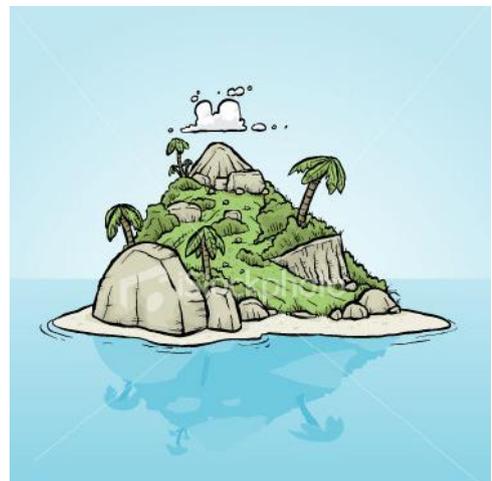
**遊戲目標：**

1. 每一組需要認出另一組的打招呼方式和兩個獨特的溝通方式。
2. 若你是探險隊，當你跟咕嚕咕嚕島上的居民開始談話，你會發現他們如何跟你打招呼，與及他們如何問問題和回答問題。

### 遊戲說明：

1. 將小朋友平均分成三組，每組人數不多於 10 人。若人數超過十人一組，就要再細分為兩組。
2. 每組先選出一名組長。
3. 每組獲分發一封指令密函，密函中描述了他們的特徵。
4. 每組各自與他們的組長討論大約五分鐘，以確保所以組員明白密函的指令。
5. 每一組要決定他們會問另一組甚麼問題，而每一個組員必須問相同的問題。
6. 完成討論後，導師喊「探險開始」。在四分鐘內，小朋友分散並互相問候。
7. 四分鐘後，導師喊「歸隊討論」。三組隊伍各歸各組，在兩分鐘內討論他們的發現。
8. 當有一組認為他們已辨認出另外兩組的打招呼方式和兩個獨特的溝通方式，組長就可以舉手示意，並說「我們知道了！」。
9. 導師會評審他們的答案。若他們全對了，就說「對！」。若其中一項或以上不對，就說「不對！」。導師不會告訴他們哪裡出錯了。
10. 再一次有四分鐘的「探險」和兩分鐘的「歸隊討論」，直至有一組人成功地認出另一組的打招呼方式和兩個獨特的溝通方式。
11. 首先全部答中的一組勝出。

完



## 指令密函

### 咕嚕咕嚕族人甲

1. 選出一位組長。
2. 打招呼方式：搖動右手大拇指。
3. 當問問題時，問題必定環繞別人有多少身家、擁有甚麼東西。  
因為你對這些問題感到好奇。  
例如，「你一定很富有了，你擁有多少間屋？」
4. 當回答一些個人問題時，例如：「你住在哪裏？」  
你會左右搖頭，支吾其詞，不想作答。  
因為你不喜歡告訴別人自己的事。  
若被問的不是個人問題，可以正常地作答。  
例如，被問到「你住在哪裏？」，你可以回答：「我住在地球。」
5. 決定問另一組甚麼問題。例如：「你擁有多少間屋？」、「你間屋值幾多錢？」、「你在哪兒買這件名貴衣裳？」

#### 注意：

1. 不可讓另一組看到這份指令密函。
2. 必須按上述指令進行遊戲。

## 指令密函

### 咕嚕咕嚕族人甲

1. 選出一位組長。
2. 打招呼方式：搖動右手大拇指。
3. 當問問題時，問題必定環繞別人有多少身家、擁有甚麼東西。  
因為你對這些問題感到好奇。  
例如，「你一定很富有了，你擁有多少間屋？」
4. 當回答一些個人問題時，例如：「你住在哪裏？」  
你會左右搖頭，支吾其詞，不想作答。  
因為你不喜歡告訴別人自己的事。  
若被問的不是個人問題，可以正常地作答。  
例如，被問到「你住在哪裏？」，你可以回答：「我住在地球。」
5. 決定問另一組甚麼問題。例如：「你擁有多少間屋？」、「你間屋值幾多錢？」、「你在哪兒買這件名貴衣裳？」

#### 注意：

1. 不可讓另一組看到這份指令密函。
2. 必須按上述指令進行遊戲。

## 指令密函

### 咕嚕咕嚕族人乙

6. 選出一位組長。
7. 打招呼方式：觸摸別人右手手背。
8. 當問問題時，必須先稱讚別人一番，然後問任何你想知道的事情。  
例如，「我很喜歡你這件衣服的顏色。你上哪間學校？」
9. 當你回答問題時，你會上下搖頭，並且誇大其詞。  
例如，被問到「你上哪間學校？」，你可以回答：「我在咕嚕咕嚕島上最好的學校上學，有最好的老師，最先進的設施等等……」
10. 決定問另一組甚麼問題。例如：「你住在哪兒？」、「你喜歡吃甚麼東西？」、「你在哪兒上學？」等等。

#### 注意：

1. 不可讓另一組看到這份指令密函。
2. 必須按上述指令進行遊戲。

## 指令密函

### 咕嚕咕嚕族人乙

1. 選出一位組長。
2. 打招呼方式：觸摸別人右手手背。
3. 當問問題時，必須先稱讚別人一番，然後問任何你想知道的事情。  
例如，「我很喜歡你這件衣服的顏色。你上哪間學校？」
4. 當你回答問題時，你會上下搖頭，並且誇大其詞。  
例如，被問到「你上哪間學校？」，你可以回答：「我在咕嚕咕嚕島上最好的學校上學，有最好的老師，最先進的設施等等……」
5. 決定問另一組甚麼問題。例如：「你住在哪兒？」、「你喜歡吃甚麼東西？」、「你在哪兒上學？」等等。

#### 注意：

1. 不可讓另一組看到這份指令密函。
2. 必須按上述指令進行遊戲。

## 指令密函 探險隊

1. 選出一位組長。
2. 打招呼方式：伸出右手，握手。
3. 當問問題時，一定用「你」字。
4. 當回答問題時，一定用「我們」一詞。
5. 決定問另一組甚麼問題，  
例如：「你住在哪裏？」「你家中有什么成員？」

### 注意：

1. 不可讓另一組看到這份指令密函。
2. 必須按上述指令進行遊戲。

香港威克理夫聖經翻譯會 2008

咕嚕咕嚕島歷險記

## 指令密函 探險隊

1. 選出一位組長。
2. 打招呼方式：伸出右手，握手。
3. 當問問題時，一定用「你」字。
4. 當回答問題時，一定用「我們」一詞。
5. 決定問另一組甚麼問題，  
例如：「你住在哪裏？」「你家中有什么成員？」

### 注意：

1. 不可讓另一組看到這份指令密函。
2. 必須按上述指令進行遊戲。

香港威克理夫聖經翻譯會 2008

咕嚕咕嚕島歷險記

## 指令密函 探險隊

1. 選出一位組長。
2. 打招呼方式：伸出右手，握手。
3. 當問問題時，一定用「你」字。
4. 當回答問題時，一定用「我們」一詞。
5. 決定問另一組甚麼問題，  
例如：「你住在哪裏？」「你家中有什么成員？」

### 注意：

1. 不可讓另一組看到這份指令密函。
2. 必須按上述指令進行遊戲。

## 指令密函 探險隊

1. 選出一位組長。
2. 打招呼方式：伸出右手，握手。
3. 當問問題時，一定用「你」字。
4. 當回答問題時，一定用「我們」一詞。
5. 決定問另一組甚麼問題，  
例如：「你住在哪裏？」「你家中有什么成員？」

### 注意：

1. 不可讓另一組看到這份指令密函。
2. 必須按上述指令進行遊戲。

## 解說

遊戲結束時，導師可問問各組他們發現了甚麼？

1. 人人的打招呼方式是否都是一樣呢？
2. 別人是否對於某類問題感到特別敏感？
3. 是否人人都以同一方式回答問題？有甚麼不同呢？

指令密函

咕嚕咕嚕族人乙

指令密函

咕嚕咕嚕族人甲

指令密函

探險隊